

大切な表現 解説&例文/คำอธิบาย & ประโยคตัวอย่าง

◆第22課 こまったことを話^{はな}すートラブルー [~てしまいました。]

บทที่ 22 อธิบายปัญหา-ปัญหา ความยุ่งยาก-



こまったことを話^{はな}す/อธิบายปัญหา

かい せつ 解説 / คำอธิบาย

コピー機^きが止^とまってしまいました。 / เครื่องถ่ายเอกสารพังเสียแล้ว

~てしまいました。

☆トラブルを説明^{せつめい}する言^いい方^{かた}です。 / ☆เป็นวิธีพูดอธิบายปัญหา

《動詞^{どうし}の【て形^{けい}】》に「しまいました」をつけます。 / เติม “しまいました” ข้างหลัง <<คำกริยา[รูป te]>>

【て形^{けい}】の作^{つく}り方^{かた}は、第^{だい}2課^{にか}を見^みてください。 / วิธีผัน [รูป te] ดูที่บทที่ 2

[例^{れい}] / [ตัวอย่าง]

さいふを**おとしてしまいました**。 / ทำกระเป๋าสตางค์หล่นเสียแล้วละครับ

MP3 22-e01

かぜを**ひいてしまいました**。 / เป็นหวัดเสียแล้วละคะ

MP3 22-e02

宿題^{しゅくだい}を**わすれてしまいました**。 / ลืมการบ้านเสียแล้วละครับ

MP3 22-e03

会話^{かいわ}では、「てしまいました」を「ちゃった」、「でしまいました」を「じゃった」で言^いうことがよくあります。

ในภาษาพูดมักจะใช้ “ちゃった” แทน “てしまいました” และ “でしまいました” แทน “じゃった”

[例^{れい}] / [ตัวอย่าง]

さいふを**おとしてしまいました**。

→ **さいふをおとしちゃった**。 / ทำกระเป๋าสตางค์หล่นเสียแล้วละ

MP3 22-e04

まちがえてしまいました。

→ **まちがえちゃった**。 / ผิดเสียแล้ว

MP3 22-e05

こわしてしまいました。

→ **こわしちゃった**。 / ทำพังเสียแล้ว

MP3 22-e06

かっていた金魚^{きんぎょ}が死^しんでしまいました。

→ かっていた金魚^{きんぎょ}が**死^しんじゃった**。 / ปลาทองที่ซื้อมาตายเสียแล้ว

MP3 22-e07



こまったことを話^{はな}す

例文

コップを割^わってしまいました。

MP3 22-e08

友達^{ともだち}のデジタルカメラをこわしてしまいました。

MP3 22-e09

大事^{だいじ}な手紙^{てがみ}を捨て^すててしまいました。

MP3 22-e10

今朝^{けさ}寝坊^{ねぼう}して、学校^{がっこう}に遅刻^{ちこく}してしまいました。

MP3 22-e11

自転車^{じてんしゃ}の鍵^{かぎ}をどこかに落^おとしてしまいました。

MP3 22-e12

今月^{こんげつ}のお小遣^{こづか}いを全部^{ぜんぶ}使^{つか}ってしまいました。

MP3 22-e13

違う^{ちがう}人^{ひと}にメールを送^{おく}ってしまいました。

MP3 22-e14

雪^{ゆき}で、電車^{でんしゃ}が止^とまってしまいました。

MP3 22-e15

電車^{でんしゃ}の中^{なか}で寝^ねてしまって、終点^{しゅうてん}まで行^いってしまった。

MP3 22-e16

A:「どうしたの?」

MP3 22-e17

B:「雪^{ゆき}ですべて、ころんじゃった。」

MP3 22-e18

A:「ここはえんぴつで書^かいてください。」

MP3 22-e19

B:「あ、ボールペンで書^かいちゃった。」

MP3 22-e20

A:「1200円^{せん に ひゃく えん}です。」

MP3 22-e21

B:「あれ? あ! 財布^{さいふ}忘^{わす}れちゃった。」

MP3 22-e22

A:「元氣^{げんき}ないね。」

MP3 22-e23

B:「うん。昨日^{きのう}、ペットの犬^{いぬ}が死^{いぬ}んじゃったの。」

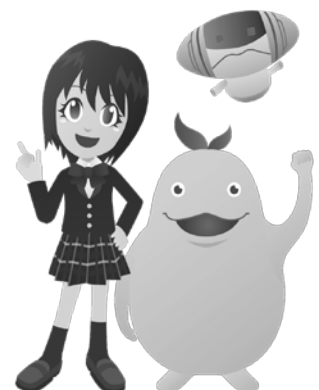
MP3 22-e24

あのう、バスの中^{なか}に傘^{かさ}を忘^{わす}れてしまったんですが。

MP3 22-e25

すみません、図書館^{としょかん}で借^かりた本^{ほん}を、なくしちゃったんですけど。

MP3 22-e26



อธิบายปัญหา

ประโยคตัวอย่าง

- ทำแก้วแตกเสียแล้วค่ะ MP3 22-e08
- ทำกล้องดิจิทัลของเพื่อนพังเสียแล้วครับ MP3 22-e09
- ทิ้งจดหมายสำคัญไปเสียแล้วค่ะ MP3 22-e10
- เมื่อเช้าตื่นสายเลยไปโรงเรียนสายครับ MP3 22-e11
- ทำกุญแจรถจักรยานหล่นไว้ที่ไหนสักแห่งเสียแล้วละค่ะ MP3 22-e12
- ใช้ค่าขนมเดือนนี้หมดไปเสียแล้วละครับ MP3 22-e13
- ส่งเมลไปผิดคนค่ะ MP3 22-e14
- เพราะหิมะทำให้รถไฟหยุดเสียแล้วครับ MP3 22-e15
- หลับในรถไฟเสียได้จนนั่งไปถึงสถานีสุดท้ายเลยละ MP3 22-e16
-
- A: “เป็นอะไรไปหรือ” MP3 22-e17
- B: “ลื่นหิมะลื่นนะ” MP3 22-e18
-
- A: “ตรงนี้ให้เขียนด้วยดินสอค่ะ” MP3 22-e19
- B: “อ๋อ เขียนด้วยปากกาไปแล้ว” MP3 22-e20
-
- A: “1,200 เยนครับ” MP3 22-e21
- B: “เอ๊ะ อ้าว ! ดันลืมกระเป๋าสตางค์เสียนี่” MP3 22-e22
-
- A: “ดูซีมๆ นะ” MP3 22-e23
- B: “อืม เมื่อวานนี้หมาตายไปแล้วนะ” MP3 22-e24
-
- เอ่อ ลืมร่มไว้ในรถเมล์นะคะ MP3 22-e25
- ขอโทษนะค่ะ ทำหนังสือที่ยืมจากห้องสมุดหายเสียแล้วละค่ะ MP3 22-e26

